

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 325



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

55e jaargang
26 oktober 2012

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	II <i>Mededelingen</i>	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Europese Commissie	
2012/C 325/01	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	1
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Raad	
2012/C 325/02	Conclusies van de Raad over het verzoek tot invoering van een Europese identificatiecode voor wetgeving (ELI)	3

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst, behalve voor de producten die onder bijlage I van het Verdrag vallen

(Vervolg z.o.z.)

2012/C 325/03	De volgende informatie wordt ter kennis gebracht van ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), ARBABSIAR Manssor (alias Mansour Arbabsiar), SHAKURI Ali Gholam en SOLEIMANI Qasem (alias Ghasem Soleymani, alias Qasmi Sulayman, alias Qasem Soleymani, alias Qasem Solaimani, alias Qasem Salimani, alias Qasem Solemani, alias Qasem Sulaimani, alias Qasem Sulemani), die voorkomen op de lijst bedoeld in artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2580/2001 van de Raad inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme, vermeld op de lijst in Uitvoeringsverordening (EU) nr. 542/2012 van de Raad	12
---------------	---	----

Europese Commissie

2012/C 325/04	Wisselkoersen van de euro	13
---------------	---------------------------------	----

Europees Defensieagentschap

2012/C 325/05	Bekendmaking van de definitieve rekeningen betreffende het begrotingsjaar 2011	14
---------------	--	----

V Adviezen

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Europese Commissie

2012/C 325/06	Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/40/12 — MEDIA 2007 — Promotie/Markttoegang	15
---------------	--	----

Bericht aan de lezer (zie bladzijde 3 van de omslag)



II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst, behalve voor de producten die onder bijlage I van het Verdrag vallen)

(2012/C 325/01)

Datum waarop het besluit is genomen	17.8.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.34624 (12/N)	
Lidstaat	Italië	
Regio	Lombardia	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Progetto speciale agricoltura — Aiuti a favore delle aziende agricole che rientrano nelle aree protette regionali — l.r. 30 novembre 1983, n. 86	
Rechtsgrondslag	<p>— Bozza di delibera «Progetto speciale agricoltura — aiuti a favore delle aziende agricole che rientrano nelle aree regionali protette — legge regionale 30 novembre 1983, n. 86 «Piano generale delle aree protette regionali»</p> <p>— Legge regionale 30.11.1983, n. 86 «Piano generale delle aree regionali protette. Norme per l'istituzione e la gestione delle riserve, dei parchi e dei monumenti naturali nonché delle aree di particolare rilevanza naturale ed ambientale»</p>	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Milieubescherming, Technische ondersteuning (AGRI)	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 4 EUR (in miljoen) Jaarbudget: 1 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	100 %	
Looptijd (periode)	tot 31.12.2017	
Economische sectoren	Landbouw, bosbouw en visserij	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Regione Lombardia Piazza Città di Lombardia 1 20124 Milano MI ITALIA	

Andere informatie	—
-------------------	---

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

RAAD

**Conclusies van de Raad over het verzoek tot invoering van een Europese identificatiecode voor
wetgeving (ELI)**

(2012/C 325/02)

I. INLEIDING

1. Artikel 67, lid 1, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie voorziet in de totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en recht, waarin de grondrechten en de verschillende rechtsstelsels en -tradities van de lidstaten worden geëerbiedigd.
2. In een Europese ruimte van vrijheid, veiligheid en recht, waar plaats is ingeruimd voor justitiële samenwerking, moeten de actoren niet alleen het Europese recht kennen, maar vooral ook elkanders rechtsorde, waaronder de nationale wetgeving van de lidstaten.
3. De bevoegdheid voor aangelegenheden in verband met ontwikkelingen die betrekking hebben op de door het Bureau voor publicaties van de Europese Unie beheerde juridische gegevensbestanden en informatiesystemen, berust bij de e-recht-samenstelling van de Groep e-recht ⁽¹⁾.

II. VASTSTELLING VAN DE BEHOEFTE

4. De portaalsites EUR-Lex en N-Lex worden geacht toegang te bieden tot informatie over de rechtsorde van de Unie en van de lidstaten, en een nuttig instrument voor de burger, de rechtsbeoefenaar en de autoriteiten van de lidstaten te vormen.
5. Voor het opdoen van kennis omtrent het materiële Unierecht en de toepassing ervan kan niet worden volstaan met de rechtsbronnen van de Unie, maar moeten ook nationale bronnen worden geraadpleegd, met name de nationale wetgeving tot uitvoering van het recht van de Europese Unie.
6. De samenwerking binnen de Europese Unie wekt in steeds sterkere mate de behoefte om juridische informatie van regionale en nationale autoriteiten op Europees niveau te vergaren en uit te wisselen. Die behoefte wordt ten dele gelenigd door digitaal beschikbare juridische informatie en

het wijdverbreide gebruik van het internet. De uitwisseling van juridische informatie wordt echter in grote mate bemoeilijkt door de verschillen die de diverse nationale rechtsorden te zien geven en door de verschillen in de technische systemen die door de lidstaten worden gebruikt voor de opslag en de weergave van wetgeving op hun onderscheiden websites. Dit belemmert de interoperabiliteit tussen de informatiesystemen van nationale en Europese instellingen, ook al zijn er steeds meer documenten in elektronisch formaat beschikbaar.

7. Gebruikmaking van ELI kan helpen om die problemen te boven te komen. Mochten de lidstaten daartoe besluiten dan zou er dankzij de unieke identificatiecodes en gestructureerde metagegevens voor het verwijzen naar nationale wetgeving in publicatie- en staatsbladen doeltreffend, gebruiksvriendelijk en sneller informatie kunnen worden opgezocht en uitgewisseld, en zouden er bovendien doelmatige zoekmechanismen voor wetgevers, rechters, rechtsbeoefenaren en burgers beschikbaar komen.

III. MOGELIJKE OPLOSSINGEN

8. Overeenkomstig het evenredigheids- en het decentralisatiebeginsel moet elke lidstaat naar eigen wens zijn eigen nationale publicatie- en staatsbladen blijven uitgeven.
9. Ter bevordering van de verdere uitbouw van aaneengekoppelde nationale wetgevingsbestanden en als dienstverlening aan zowel rechtsbeoefenaren als burgers bij het gebruik van die gegevensbestanden, wordt een gemeenschappelijk systeem voor het identificeren van wetgeving en de bijbehorende metagegevens nuttig geacht. Een dergelijke gemeenschappelijke standaard strookt met de hierboven vermelde beginselen.
10. Voor de identificatie van wetgeving moet een unieke identificatiecode worden gebruikt die door zowel de mens als de computer kan worden herkend, gelezen en begrepen, en die compatibel is met de technologische standaarden. Daarnaast biedt ELI elementen van metagegevens voor het beschrijven van wetgeving volgens de aanbevolen ontologie.

⁽¹⁾ Zie doc. 16113/10.

De Europese identificatiecode voor wetgeving (ELI) moet het publiek op kostenefficiënte wijze toegang bieden tot betrouwbare, actuele wetgeving. ELI berust op de opkomende architectuur van het semantische net, waardoor informatie rechtstreeks door zowel computers als mensen kan worden verwerkt, en zou zodoende een grotere en snellere, want automatische en doelmatige, gegevensuitwisseling mogelijk maken.

11. ELI moet de lidstaten en de Europese Unie een flexibel, zelfdocumenterend, consistent en uniek systeem voor verwijzing naar wetgeving uit verschillende rechtsorden bieden. De URI's van ELI identificeren elke wetgevingshandeling in de gehele Europese Unie op unieke en stabiele wijze en houden tevens rekening met de specifieke kenmerken van de nationale rechtsorden.
12. ELI houdt niet alleen rekening met de complexiteit en het specifieke karakter van regionale, nationale en Europese wetgevingsstelsels maar ook met wijzigingen in rechtsinstrumenten (bijvoorbeeld consolidaties, ingetrokken handelingen, enz.). Het systeem is zo ontworpen dat het naadloos werkt bovenop bestaande systemen die gestructureerde gegevens gebruiken; de lidstaten kunnen het bovendien op hun eigen tempo invoeren.
13. Met de Europese identificatiecode voor jurisprudentie (ECLI) ⁽¹⁾, die op vrijwillige basis wordt toegepast, bestaat er reeds een Europees systeem voor de identificatie van jurisprudentie. ELI identificeert wetgevingsteksten met andere en complexere kenmerken, en de beide systemen vullen elkaar aan.

IV. CONCLUSIE

14. De Raad is ingenomen met het initiatief van een aantal lidstaten om op vrijwillige basis op nationaal niveau de Europese identificatiecode voor wetgeving (European Legislation Identifier - hierna ELI) te ontwikkelen.
15. Met dien verstande dat de afzonderlijke onderdelen van ELI (d.w.z. unieke identificatiecodes, metagegevens en ontologie), zoals omschreven in de bijlage, vrijwillig, geleidelijk en facultatief zullen worden ingevoerd, verzocht de Raad de lidstaten die tot invoering van ELI besluiten, om op vrijwillige basis:
 - a) ELI toe te passen op de nationale wetgevingsteksten die te vinden zijn in de publicatiebladen, staatsbladen of gegevensbestanden van de lidstaten;

b) op de door hen technisch meest haalbaar geachte wijze nationale wetgevingsteksten die in nationale publicatiebladen of staatsbladen worden bekendgemaakt, dan wel in hun gegevensbestanden beschikbaar worden gesteld, te voorzien van:

- a) een unieke identificatiecode op basis van een template met gebruikmaking van sommige of alle van de in punt 1 van de bijlage beschreven componenten;
 - b) onderdelen van de metagegevens en de ontologie, die is opgenomen in punt 2 van de bijlage;
 - c) een nationale ELI-coördinator te benoemen als beschreven in punt 3.1 van de bijlage;
 - d) informatie over ELI uit te wisselen en te verspreiden;
 - e) jaarlijks in de Raadsgroep de voortgang met betrekking tot de invoering van ELI en metagegevens betreffende nationale wetgeving te bespreken.
16. Met dien verstande dat elk van de in de bijlage omschreven onderdelen van ELI (d.w.z. unieke identificatiecodes, metagegevens en ontologie) op vrijwillige basis, geleidelijk en facultatief wordt ingevoerd, worden de volgende aanbevelingen gedaan:
 - a) ELI moet worden toegepast op de wetgeving van de Europese Unie, die te vinden is in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en op de door het Bureau voor publicaties van de Europese Unie beheerde portaalsite EUR-Lex;
 - b) Om die reden dient het Bureau voor publicaties van de Europese Unie overeenkomstig Besluit 2009/496/EG ⁽²⁾ ELI als onderdeel van het EUR-Lex-portaal in te voeren overeenkomstig de beschrijving in punt 4 van de bijlage;
 - c) Het Bureau voor publicaties van de Europese Unie zou op zijn EUR-Lex-portaal het register van formele beschrijvingen van de URI-schema's van de lidstaten, de opgegeven referentietabellen tezamen met de ELI-ontologie, alsmede nuttige informatie kunnen hosten.
 17. Behalve de lidstaten worden ook de kandidaat-lidstaten en de staten van Lugano ⁽³⁾ aangemoedigd om gebruik te maken van het ELI-systeem.

⁽¹⁾ De Raad heeft de invoering van de Europese identificatiecode voor jurisprudentie en van een minimumaantal uniforme metagegevens betreffende jurisprudentie aanbevolen in conclusies (PB C 127 van 29.4.2011, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 168 van 30.6.2009, blz. 41.

⁽³⁾ IJsland, Noorwegen en Zwitserland.

BIJLAGE

ELEMENTEN VAN ELI

De volgende elementen van ELI spelen technisch op voornoemde vereisten in. Die onderdelen kunnen los van elkaar worden ingevoerd, maar slechts door al die elementen te combineren kan ten volle van ELI worden geprofiteerd.

1. **Identificatie van wetgeving — manieren om nationale en Europese wetgeving op unieke wijze te identificeren, te benoemen en er toegang toe te verkrijgen**

ELI maakt gebruik van „HTTP URI's” om alle in Europa bekendgemaakte online juridische informatie specifiek te identificeren. Deze URI's worden formeel beschreven door machineleesbare URI-templates (IETF RFC 6570), met gebruikmaking van dragers van semantische informatie vanuit zowel juridisch oogpunt als dat van de eindgebruikers. Elke lidstaat zal zijn eigen, zelfbeschrijvende URI's bouwen met gebruikmaking van de beschreven componenten en rekening houdend met de specifieke taalvereisten.

Alle componenten zijn facultatief, kunnen op grond van nationale vereisten worden geselecteerd en hebben geen vooropgestelde vaste volgorde. Om informatie te kunnen uitwisselen moet de gekozen URI-template worden gedocumenteerd met behulp van het URI-templatemechanisme, waarvan hieronder een voorbeeld wordt gegeven:

```
/eli/{jurisdiction}/{agent}/{sub-agent}/{year}/{month}/{day}/{type}/{natural identifier}/{level 1...}/{point in time}/
{version}/{language}
```

ELI template components

	Name	Comments
	eli	
Jurisdiction	Jurisdiction	Use of DCTERMS.ISO3166: 2 alpha country codes, e.g. 'LU' For international organisations, the registered domain name can be used: e.g. 'EU' or 'WTO'
	Agent	Administrative hierarchical structure, e.g. federal States, constitutional court, parliament, etc.
	Subagent	Administrative hierarchical substructure, e.g. the responsible ministry
Reference	Year	YYYY Various interpretations allowed depending on countries' requirements, e.g. date of signature or date of publication, etc.
	Month	MM
	Day	DD
	Type	Nature of the act (law, decree, draft bill, etc.) Various interpretations depending on countries' requirements
	Subtype	Subcategory of an act depending on countries' requirements (e.g. corrigendum)
	Domain	Can be used if acts are classified by themes, e.g. codes
	Natural identifier	Reference or number to distinguish an act of same nature signed or published on the same day
Subdivision	Level 1	Reference to a subdivision of an act, e.g. Article 15
	Level 2	Reference to a smaller subdivision than level 1, e.g. Article 15.2
	Level 3	Reference to a smaller subdivision than level 2
	Level n	Reference to a smaller subdivision
Point in time	Point in time	YYYYMMDD Version of the act as valid at a given date
Version	Version	To distinguish between original act or consolidated version
Language	Language	To differ different official expressions of the same act Use of DCTERMS.ISO3166: 3 alpha

2. Eigenschappen voor de beschrijving van elke wetgevingshandeling

Een gestructureerde URI kan wetgevingshandelingen reeds identificeren met behulp van een samenstel van gedefinieerde componenten, maar door het toewijzen van extra metagegevens die binnen een gemeenschappelijke syntaxis worden vastgesteld, zal het fundament worden gelegd voor een verdere uitwisseling en grotere interoperabiliteit tussen juridische-informatiesystemen. Door de metagegevens voor het beschrijven van de essentiële kenmerken van een rechtsinstrument te identificeren, zullen de lidstaten in staat zijn om door anderen verwerkte relevante informatie voor hun eigen doeleinden te hergebruiken, zonder bijkomende informatiesystemen te hoeven invoeren.

De lidstaten, die weliswaar hun eigen metagegevensschema mogen gebruiken, worden dan ook aangemoedigd de ELI-metagegevensstandaarden te volgen en te gebruiken met gedeelde referentietabellen die evenwel ook kunnen worden uitgebreid, waardoor aan specifieke vereisten kan worden voldaan. Het ELI-metagegevensschema is bedoeld om in combinatie met specifiek toegesneden metagegevensschema's te worden gebruikt.

Ten behoeve van een doelmatiger gegevensuitwisseling kunnen elementen van ELI-metagegevens worden gserialiseerd overeenkomstig de W3C-aanbeveling „RDFa in XHTML: Syntax and Processing”.

European Legislation Identifier (ELI)

Field name	Description	Field identifier	Cardinality	Data type	Comments
Legal resource (language independent)					
Any type of legal resource published in an Official Journal at the work level					
<u>Unique identifier</u>	The number or string used to uniquely identify the resource ELI URI schema	id_document	1..*	String	See URI proposal
<u>URI schema</u>	Reference to the URI schema used	uri_schema	1	String	URI of the URI template schema
Local identifier	Local identifier: the unique identifier used in a local reference system	id_local	0..*	String	Act's reference in the EU's, country's or region's own terminology, e.g. CELEX id, national id
Type of legislation	The type of a legal resource (e.g. directive, règlement grand ducal, law, règlement ministériel, draft proposition, Parliamentary act, etc.)	type_document	0..1	Authority table resource types	For European law based on authority table: Resource types = class names in the OP's common data model (CDM). For national and regional laws specified on the appropriate level. Types of legislation are specific for each jurisdiction
Territorial application	Geographical scope of applicability of the resource (e.g. EU, country/Member State, region, etc.)	relevant_for	0..*	Authority table	Individual administrative units, taxonomy of possible values to be defined (NUTS taxonomy, two or more levels)
Agent/authority	Organisation(s) responsible for the resource The European institution, other bodies or Member State or regional bodies, who initiated/adopted the legal resource (e.g. European Parliament, Luxembourg Government, Rheinland-Pfalz Parliament, etc.)	agent_document	0..*	Authority table corporate body	Based on authority tables: Corporate bodies/ countries, if necessary extended to cover regional agents. Record project
Subagent/subauthority	Person or suborganisation primarily responsible for the resource (e.g. name of ministry if applicable)	Service	0..*	String	Text indicating responsible ministries, DGs, etc.
Subject	The subject of this legal resource	is_about	0..*	Reference to Eurovoc (concept_eurovoc)	Eurovoc, national and regional extensions might be needed for areas not currently covered
Date of document	The official adoption or signature date of the document	date_document	0..1	Date	Format: YYYY-MM-DD

Field name	Description	Field identifier	Cardinality	Data type	Comments
Date of publication	Date in which this legal resource was officially published/ratified	date_publication	0..1	Date	Format: YYYY-MM-DD Depending on the Member State, the date of publication or ratification (signature of the responsible organisation)
Date entering in force	Applicable date for the resource, if known and unique. Otherwise use controlled vocabulary such as 'multiple', 'unspecified-future', etc.	date_entry-in-force	0..*	Date or string	Format: YYYY-MM-DD or string 'unspecified'
Date no longer in force	Applicable date starting from which the resource is not in force anymore	date_no-longer-in force	0..*	Date or string	Format: YYYY-MM-DD or string 'unspecified'
Status	Status of the legal resource (in force, not in force, partially applicable, implicitly revoked, explicitly revoked, repealed, expired, suspended, etc.)	Status	0..*	String	Free text
Related to	Reference to draft bills, judgments, press release, etc.	related_to	0..*	URI identifier to other legal resource(s)	
Changed by	Legal resource changed (amended or replaced) by another legal resource (typically a newer version, replacement can be completely or partially)	changed_by	0..*	URI identifier to other legal resource(s)	
Basis for	Legal resource (enabling act) enables another one (secondary legislation)	basis_for	0..*	URI identifier to other legal resource(s)	Enabling act/empowering act
Based on	Legal resource is based on another legal resource (e.g. a Treaty article, a provision in the constitution, framework legislation, enabling act, etc.)	based_on	0..*	URI identifier to other legal resource(s)	
Cites	References to other legal resources mentioned in the resource	Cites	0..*	URI identifier to other legal resource(s)	
Consolidates	Reference to the consolidated version(s) of the resource	consolidates	0..1	URI identifier to other legal resource(s)	
Transposes	References to other legal resources that allow Member States to adopt relevant legislation	transposes	0..*	URI identifier to other legal resource(s)	
Transposed by	References to other legal resources that have been adopted to comply with a framework legislation	transposed_by	0..*	URI identifier to other legal resource(s)	

Field name	Description	Field identifier	Cardinality	Data type	Comments
Interpretation (expression)					
<u>Expression belongs to a work</u>	Association of the expression with its work	belongs_to	1	URI of work	
<u>Language</u>	Language version of the expression	language_expression	1	String	Based on authority table: Languages. Record project
<u>Title</u>	Title of the expression	title_expression	1	String	The name given to the resource, usually by the creator or publisher
Short title	Established short title of the expression (if any)	short_title_expression	0...1	String	
Alias	Alternative title of the expression (if any)	title_alternative	0...1	String	
Publication reference	Reference to the Official Journal or other publication in which the legal resource is published, identified by a suitable mechanism	published_in	0...*	String	
Description of the act	A suitable free text description of the legal resource in the expression's language (e.g. using the abstract)	description	0...1	String	
Format (manifestation) link or description to the physical object					
Manifestation belongs to an expression	Association of the manifestation with its expression	manifests	0...1	URI of expression	If a link to a file is given, then the manifests element must be present
Link to file	Link to the concrete file (can be a local link)	link_manifestation	0...*	Any URI	
Publisher	The entity (e.g. agency including unit/branch/section) responsible for making the resource available in its present form, such as a publishing house, a university department, or a corporate entity	publisher	0...*	String	In a given country often a constant

Bold and underlined: mandatory field.

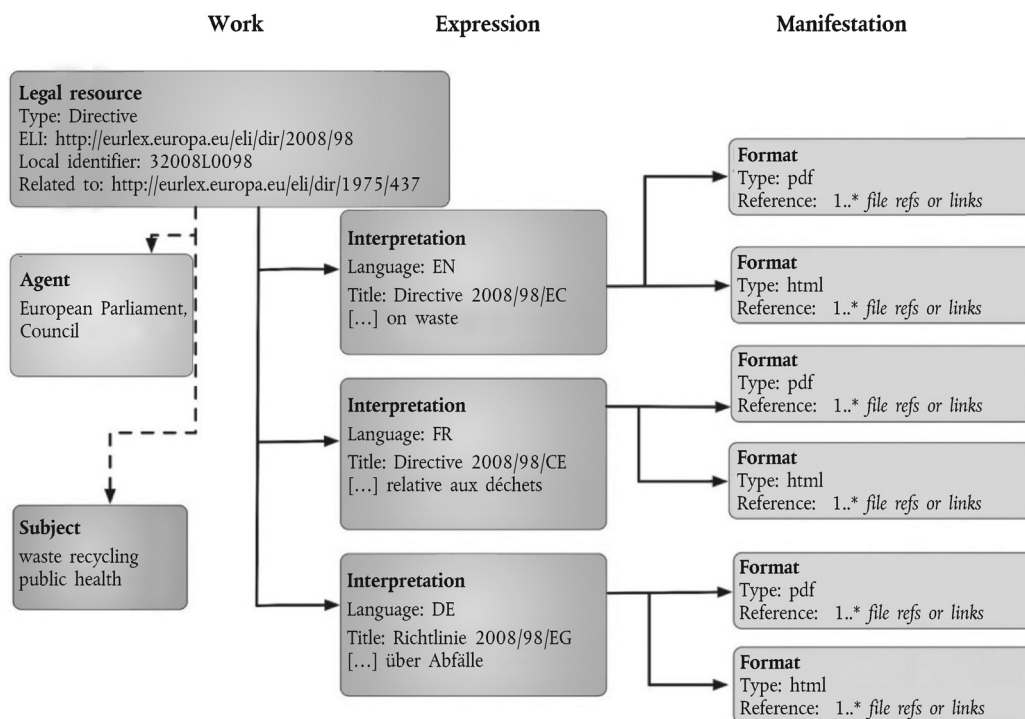
Bold: recommended.

b) *Ontologie*

Ontologie is een expliciete, formele specificatie van een gedeelde conceptualisering en biedt een formele beschrijving van een geheel van concepten en de onderlinge relaties binnen een gegeven domein. Het beschrijven van de eigenschappen van wetgeving en van de bijbehorende relaties tussen verschillende concepten biedt de mogelijkheid inzichten te delen en dubbelzinnigheden tussen termen te vermijden. Juist doordat de ontologie een formele specificatie is, is zij geschikt voor computerverwerking.

ELI zelf bouwt voort op het vertrouwde model van functievereisten voor bibliografische bestanden („Functional requirements for bibliographic records” (FRBR, <http://archive.ifa.org/VII/s13/frbr/>), dat aanknoopt bij andere standaardiseringsinitiatieven die momenteel op dit terrein worden ontplooid. FRBR maakt onderscheid tussen de begrippen „werk” (een welbepaalde intellectuele of artistieke creatie), „expressie” (de intellectuele of artistieke uitbeelding van een werk) en „manifestatie” (de fysieke gedaante waarin een expressie zich voordoet).

Met ELI worden rechtsbronnen op gelijkaardige wijze geabstraheerd:

3. **Nationale toepassing**3.1. *De nationale ELI-coördinator*

1. Elke lidstaat die gebruik maakt van ELI moet een nationale ELI-coördinator aanwijzen. Een land dient slechts één ELI-coördinator te hebben.
2. De nationale ELI-coördinator:
 - a) rapporteert over de voorschrijdende ELI-implementatie;
 - b) definieert de toepasselijke URI-template(s) en brengt deze ter kennis van het Bureau voor publicaties van de Europese Unie;
 - c) documenteert de beschikbare metagegevens en hun relatie ten opzichte van het ELI-metagegevensschema (indien van toepassing);
 - d) deelt en verspreidt informatie betreffende ELI.
3. De nationale ELI-coördinator verstrekt de op de ELI-website te publiceren informatie (zie punt 4), evenals informatie over de wijze waarop het rangtelwoord is samengesteld.

3.2. Implementatie

1. De implementatie van ELI valt onder de verantwoordelijkheid van iedere lidstaat.
2. Als keuzemogelijkheid kan ELI ook worden gebruikt binnen de fysieke manifestatie van de eigenlijke wetgevings-handeling, voor verwijzingsdoeleinden.

4. De ELI-website

1. Er dient een ELI-website te worden gemaakt die onderdeel is van het EUR-Lex-portaal.
2. De website bevat het volgende:
 - a) informatie over de opmaak en het gebruik van ELI; wat de opmaak betreft, bevat de website:
 - i) de in punt 1 vervatte opmaakregels;
 - ii) (een verwijzing naar) de lijst met afkortingen van deelnemende landen;
 - iii) technische informatie.
 - b) informatie over de beschikbaarheid van de in punt 2 beschreven metagegevens;
 - c) informatie over de nationale ELI-coördinatoren: hun rol en taken, maar tevens contactinformatie per land.

5. ELI binnen de EU

1. Het Bureau voor publicaties van de Europese Unie fungeert als coördinator voor de EU.
 2. Waar van toepassing moet in de bijlage „land” of „lidstaat” worden gelezen als „EU”.
-

De volgende informatie wordt ter kennis gebracht van ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), ARBABSIAR Manssor (alias Mansour Arbabsiar), SHAKURI Ali Gholam en SOLEIMANI Qasem (alias Ghasem Soleymani, alias Qasmi Sulayman, alias Qasem Soleymani, alias Qasem Solaimani, alias Qasem Salimani, alias Qasem Solemani, alias Qasem Sulaimani, alias Qasem Sulemani), die voorkomen op de lijst bedoeld in artikel 2, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2580/2001 van de Raad inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme, vermeld op de lijst in Uitvoeringsverordening (EU) nr. 542/2012 van de Raad ⁽¹⁾

(2012/C 325/03)

In Verordening (EG) nr. 2580/2001 van de Raad van 27 december 2001 is bepaald dat alle tegoeden, andere financiële activa en economische middelen die in het bezit zijn van de betrokken personen, groepen en entiteiten worden bevroren, en dat aan deze personen, groepen of entiteiten noch direct noch indirect tegoeden, andere financiële activa of economische middelen ter beschikking mogen worden gesteld.

De Raad heeft nieuwe informatie ontvangen die relevant is voor de plaatsing op de lijst van de bovengenoemde personen. Op grond van die nieuwe informatie heeft de Raad zijn motiveringen dienovereenkomstig gewijzigd.

De betrokken personen en groepen kunnen de Raad verzoeken zijn geactualiseerde motivering voor hun handhaving op bovengenoemde lijsten aan hen mede te delen. Dergelijke verzoeken dienen als volgt te worden geadresseerd:

Raad van de Europese Unie
(t.a.v.: CP 931 designations)
Wetstraat 175
1048 Brussel
BELGIË

Deze verzoeken dienen binnen drie weken na de publicatie van deze kennisgeving te worden ingediend.

De betrokken personen kunnen te allen tijde, onder overlegging van eventuele bewijsstukken, de Raad verzoeken het besluit om hen op bovengenoemde lijst te plaatsen, te heroverwegen; deze verzoeken dienen aan bovengenoemd adres te worden gericht. Dergelijke verzoeken zullen worden behandeld wanneer zij worden ontvangen. In dat verband worden de betrokken personen en groepen geattendeerd op de regelmatige evaluatie van de lijst door de Raad overeenkomstig artikel 1, lid 6, van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB. Om bij de volgende evaluatie te kunnen worden behandeld, dienen verzoeken binnen drie weken na de datum van deze kennisgeving te worden ingediend.

De betrokken personen worden erop geattendeerd dat zij een verzoek tot de in de bijlage bij de verordening opgenomen bevoegde instanties van de betrokken lidstaat (lidstaten) kunnen richten om een machtiging tot gebruik van bevroren tegoeden voor essentiële behoeften of specifieke betalingen te verkrijgen (zie artikel 5, lid 2, van de verordening). Een geactualiseerde lijst van de bevoegde instanties staat op de volgende website:

http://ec.europa.eu/comm/external_relations/cfsp/sanctions/measures.htm

⁽¹⁾ PB L 165 van 26.6.2012, blz. 12.

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

25 oktober 2012

(2012/C 325/04)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,2993	AUD	Australische dollar	1,2510
JPY	Japanse yen	104,15	CAD	Canadese dollar	1,2884
DKK	Deense kroon	7,4588	HKD	Hongkongse dollar	10,0701
GBP	Pond sterling	0,80490	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,5775
SEK	Zweedse kroon	8,6883	SGD	Singaporese dollar	1,5845
CHF	Zwitserse frank	1,2097	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 425,37
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	11,3116
NOK	Noorse kroon	7,4615	CNY	Chinese yuan renminbi	8,1102
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,5530
CZK	Tsjechische koruna	24,901	IDR	Indonesische roepia	12 482,86
HUF	Hongaarse forint	279,72	MYR	Maleisische ringgit	3,9545
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	53,588
LVL	Letlandse lat	0,6961	RUB	Russische roebel	40,5850
PLN	Poolse zloty	4,1400	THB	Thaise baht	39,876
RON	Roemeense leu	4,5660	BRL	Braziliaanse real	2,6345
TRY	Turkse lira	2,3369	MXN	Mexicaanse peso	16,8077
			INR	Indiase roepie	69,6100

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

EUROPEES DEFENSIEAGENTSCHAP

Bekendmaking van de definitieve rekeningen betreffende het begrotingsjaar 2011

(2012/C 325/05)

De volledige versie van de definitieve rekeningen is te vinden op:

<http://www.eda.europa.eu/>

V

(Adviezen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

EUROPESE COMMISSIE

OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN — EACEA/40/12

MEDIA 2007 — Promotie/Markttoegang

(2012/C 325/06)

1. Doelstellingen en beschrijving

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op Besluit nr. 1718/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende de uitvoering van een programma ter ondersteuning van de Europese audiovisuele sector (MEDIA 2007).

Het bovengenoemde besluit van de Raad heeft onder meer tot doel:

- de promotie en circulatie van Europese audiovisuele en cinematografische werken te vergemakkelijken en aan te moedigen, in het kader van zowel commerciële evenementen als vakmarkten en audiovisuele festivals in Europa en wereldwijd, voor zover deze evenementen een belangrijke rol kunnen spelen bij de promotie van Europese werken en de vorming van netwerken van vakmensen;
- de vorming van netwerken van Europese exploitanten aan te moedigen door ondersteuning van gezamenlijke acties die op de Europese en de internationale markt door publieke of particuliere nationale promotie-instellingen worden ondernomen.

2. Begunstigden

Deze oproep is gericht tot organisaties die zijn gevestigd in een lidstaat van de Europese Unie, een lidstaat van de Europese Economische Ruimte die aan het programma MEDIA 2007 deelneemt (IJsland, Liechtenstein, Noorwegen), Zwitserland en Kroatië.

Bosnië en Herzegovina (op voorwaarde dat het onderhandelingsproces afgerond is en dat het land officieel tot deelnemer van het MEDIA-programma verklaard wordt).

3. Begunstigde projecten

Onderhavige oproep tot het indienen van voorstellen is bedoeld ter ondersteuning van acties en activiteiten die plaatsvinden in en buiten de landen die deelnemen aan het programma MEDIA.

De doelstelling is acties te ondersteunen die beogen:

- de circulatie van Europese audiovisuele werken te verbeteren door de Europese audiovisuele sector toegang te bieden tot de professionele Europese en internationale audiovisuele markten;
- gezamenlijke acties van nationale instellingen voor de promotie van films en audiovisuele programma's aan te moedigen;
- de totstandbrenging van een economisch partnerschap tussen landen en vakmensen binnen en buiten het MEDIA-programma aan te moedigen en bij te dragen tot een betere wederzijdse kennis en een beter wederzijds begrip.

Een project mag maximaal twaalf maanden duren.

Activiteiten dienen op zijn vroegst op 1 juni 2013 van start te gaan, en moeten op 31 december 2014 zijn beëindigd.

4. Toekenningcriteria

Bij de beoordeling van de in aanmerking komende begunstigden/projecten worden op basis van de volgende criteria punten toegekend tot in totaal 100:

Europese dimensie van de actie	30 punten
Effect op de promotie en circulatie van Europese audiovisuele werken	30 punten
Kwaliteit en kosteneffectiviteit van het ingediende actieplan	25 punten
Vernieuwende aspecten van de actie	5 punten
Promotie van audiovisuele werken afkomstig uit Europese landen met een geringe audiovisuele productiecapaciteit	10 punten

5. Begroting

Het totale beschikbare budget voor medefinanciering van projecten is geraamd op 3 000 000 EUR.

De financiële steun mag niet meer bedragen dan 50 % van de totale kosten van de actie.

Het Agentschap behoudt zich voor om niet alle beschikbare financiële middelen toe te kennen.

6. Termijn

De uiterste termijnen voor indiening van aanvragen zijn:

- **14 december 2012** voor activiteiten die tussen 1 juni 2013 en 31 december 2013 beginnen;
- **3 juni 2013** voor jaarlijkse activiteiten die in 2014 plaatsvinden en activiteiten die tussen 1 januari 2014 en 31 mei 2014 van start gaan.

Aanvragen moeten worden gestuurd naar het volgende adres:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA)
Unit Programme MEDIA — P8
Call for Proposals EACEA/40/12 Promotion/Access to Markets
BOUR 3/30
Bourgetlaan 1
1049 Brussel
BELGIË

Uitsluitend aanvragen die op het daartoe bestemde formulier zijn ingediend en die naar behoren zijn ingevuld, gedateerd en ondertekend door de persoon die wettelijk bevoegd is om namens de aanvragende organisatie juridisch bindende overeenkomsten aan te gaan, worden in behandeling genomen.

Per fax of e-mail ingediende aanvragen worden niet geaccepteerd.

7. Volledige informatie

De richtsnoeren voor de oproep tot het indienen van voorstellen en de aanvraagformulieren zijn te vinden op het volgende adres:

http://ec.europa.eu/culture/media/programme/promo/markt/forms/index_en.htm

Aanvragen moeten op het daartoe bestemde formulier worden ingediend en moeten alle verlangde bijlagen en informatie bevatten.

MEDEDELING

Op 26 oktober 2012 worden in het *Publicatieblad van de Europese Unie* C 325 A de „Gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen — 7e aanvulling op de 30e volledige uitgave” gepubliceerd.

Abonnees van het Publicatieblad ontvangen gratis een exemplaar naargelang van het aantal en van de ta(a)l(en) van hun abonnement(en). Zij worden verzocht om de onderstaande bestelbon, naar behoren ingevuld, met opgave van hun abonneenummer (code aan de linkerkant van elk etiket, beginnende met O/...), te retourneren. Dit gratis aanbod geldt gedurende één jaar, met ingang van de verschijningsdatum van het betrokken Publicatieblad.

Niet-abonnees kunnen dit Publicatieblad tegen betaling verkrijgen bij een van onze verkoopkantoren (zie http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm).

Het Publicatieblad kan — net als alle Publicatiebladen (L, C, C A, C E) — gratis worden geraadpleegd op de website <http://eur-lex.europa.eu>.

BESTELBON

Bureau voor publicaties van de Europese Unie
Dienst abonnementen
2, rue Mercier
2985 Luxemburg
LUXEMBURG
Fax +352 2929-42759

Mijn abonneenummer is: O/... .

Gelieve mij ... gratis exempla(a)r(en) van het **Publicatieblad C 325 A/2012**, waarop ik recht heb door mijn abonnement(en), toe te sturen.

Naam:

Adres:

.....

Datum: Handtekening:

Abonnementsprijzen 2012 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 310 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	840 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL